

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 36 (1946)  
**Heft:** 34

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

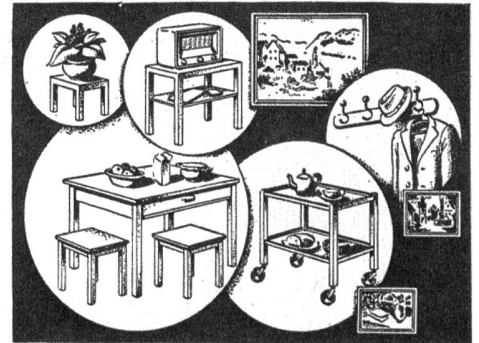
# Die Spezial-Aussteuer für Rückwanderer zu Fr. 1685.-

Hier liegt eine anerkennenswerte Sonderleistung einer führenden Einrichtungsfirma vor, die seit Beginn der Rückwanderungsflut bestrebt ist, durch Sonderabgabe und sonstige Begünstigungen die Not unserer Mitgedenossen zu lindern.

Diese Bestrebungen sind nun durch die Zusammenstellungen einer besonders geeigneten «Aussteuer für Rückwanderer» stark gefördert worden. Bei dieser sind ausser zwei kompletten Zimmereinrichtungen auch noch reelle Bettelagen, Küchenmöbel, sowie die notwendigen Kleinföbel u. Zutaten inbegriffen. Ihr Hauptvorteil besteht aber darin, dass diese Spezial-Aussteuer sozusagen in wohnfertiger Bereitschaft kostenlos ins Domizil des Käufers geliefert wird, so dass man nur noch das Licht anzudehen braucht, um sich in seinen gemütlichen Räumen wohl und glücklich zu fühlen. Darüber hinaus wird die Rückwanderer-Aussteuer aber auch an jene schweizerischen Brautleute verkauft, die sich trotz bescheidener Geldmittel dennoch eine wüchschaft und komfortable Aussteuer wünschen. Besonders interessant ist die Möglichkeit der freien Modellwahl im Rahmen des obigen Betrages, oder wenn erwünscht in etwas höherer Preislage. Jeder Käufer kann sich daher nach seinen persönlichen Wünschen und nach den gegebenen Wohnverhältnissen individuell einrichten. Für den Besitzer einer derart vorteilhaften, im Preis günstigen Aussteuer ist es von ausschlaggebender Wichtigkeit, dass er mit einer Firma in Kontakt steht, die ihn durch eine präzise, vertrag-

lich verankerte Garantie schützt und deren Namen er als Qualitätsbegriff mit Stolz nennen darf. Das erhöht seine Besitzfreude und schenkt ihm jene wertvolle Sicherheit, die jedes Risiko ausschliesst. Wer die prekären Verhältnisse bei den Rückwanderern kennt, wird zugeben, dass hier etwas Neues erdacht wurde, das viel Gutes schafft! Neben dieser Spezial-Aussteuer sind nämlich noch zwei weitere, ebenfalls wohnbereite Wohnungs-Einrichtungen geschaffen worden, die noch wesentlich komfortabler ausgestattet sind und trotzdem nicht viel mehr kosten.

Die wohnbereite Rückwanderer-Aussteuer zu nur Fr. 1685.- mit allen hier abgebildeten Ergänzungsmöbeln und Zutaten ist jetzt ausgestellt und, solange Vorrat, sofort lieferbar, in der grossen Sonder-Ausstellung der Möbel-Pfister A.G.: «Schön Wohnen leicht gemacht!» in Basel, Ecke Reingasse/Greifengasse, in Bern, Schanzenstrasse 1, in Zürich am Walcheplatz, nahe beim Hauptbahnhof, sowie auch in der Fabrik in Suhr bei Aarau. Jeder Käufer erhält seine Reisespesen vergütet. Möbel-Pfister bietet, wie man weiss, die grösste und schönste Auswahl der ganzen Schweiz! In Anbetracht der gegenwärtigen schwierigen und sich stetig vertuernden Produktionsverhältnisse ist die Wiederbeschaffung ausverkaufter Modelle sehr schwierig. Eine frühzeitige Besichtigung der «Spezial-Aussteuer für Rückwanderer» ist daher sehr zu empfehlen. Es lohnt sich!



Wichtig: Nicht benötigte Zutaten können abgezogen werden.

Anmerkung für Rückwanderer: Kommen Sie, wenn möglich, mit der Fürsorgerin der zuständigen Rückwandererstelle zur völlig unverbindlichen Besichtigung dieser Spezial-Aussteuer. Selbst veraltete Occasionsmöbel sind heute zumeist teurer als diese zeitgemäss-praktischen Zusammenstellungen fabrikneuer Möbel.

## TIERPARK UND VIVARIUM

*Dählhölzli Bern*

Im Vivarium:

*Soeben grosse Schlangensendung  
aus Afrika eingetroffen*

## Obligationen

unserer Bank bilden eine kurzfristige,  
von Börsenkursen unabhängige Kapital-  
anlage.



**SCHWEIZERISCHE VOLKSBANK**

## Welche brave Tochter

würde uns vom 1. September an unsern kleinen, aber gepflegten Haushalt selbständig führen. Wir Eltern sind tagsüber berufstätig und unsere beiden Buben gehen in höhere Klassen zur Schule. Deshalb müssen wir uns ganz auf eine tüchtige Tochter verlassen können. Als Gegenleistung bieten wir einen guten Lohn, nettes Zimmer und günstige Freizeit. Anfragen sind zu richten an

**Frau Dr. Krneta-Hagenbach, Thunstrasse 91, Bern**



Endlich Ruhe  
vor den Plagegeistern dank

**Neocid  
Spray**

Erstes Spritzmittel mit Dauerwirkung.  
Eine einzige Behandlung befreit Ihr Heim  
während Wochen von Fliegen und Mücken.

Erhältlich in Apotheken und Drogerien

DDT *Geigy* DDT

Neocid-Spray ist ein DDT-Geigy-Produkt